

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3310



FR **Mode d'emploi**

ES **Manual del usuario**

DE **Benutzerhandbuch**

NL **Gebruiksaanwijzing**

IT **Manuale utente**

PT **Manual do utilizador**

PHILIPS

Sommario

1	Importante	2
	Avvisi importanti e sulla sicurezza	2
	Avviso sul marchio	3
2	DVD player	4
	Principali caratteristiche	4
	Panoramica del prodotto	5
3	Collegamento	7
	Collegamento dei cavi video	7
	Collegamento dei cavi audio	8
	Instradamento dell'audio ad altri dispositivi	8
	Collegamento alla presa di corrente	9
4	Operazioni preliminari	10
	Preparazione del telecomando	10
	Ricerca del canale di visualizzazione corretto	11
	Selezione della lingua di visualizzazione dei menu	11
	Attivazione della scansione progressiva	12
5	Riproduci	13
	Riproduzione da disco	13
	Riproduzione video	14
	Riproduzione di musica	16
	Riproduzione di immagini	18
6	Regolazione delle impostazioni	20
	Impostazioni generali	20
	Impostazioni audio	21
	Impostazioni video	21
	Pagina preferenze	23
7	Informazioni aggiuntive	25
	Aggiornamento del software	25
	Manutenzione	25
8	Specifiche	26

9	Risoluzione dei problemi	28
----------	---------------------------------	----

10	Glossario	29
-----------	------------------	----

1 Importante

Avvisi importanti e sulla sicurezza



Avvertenza

- Rischio di surriscaldamento! Non installare il DVD player in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno al DVD player per consentirne la ventilazione. Accertarsi che le aperture di ventilazione del DVD player non siano mai coperte da tende o altri oggetti.
- Non posizionare mai il DVD player, il telecomando o le batterie vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Utilizzare la DVD player solo all'interno. Tenere lontana la DVD player da acqua, umidità e oggetti contenenti liquido.
- Never place this DVD player on other electrical equipment.
- Tenersi a distanza dal sistema DVD player durante i temporali.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Radiazione laser visibile e invisibile all'apertura. Evitare l'esposizione al raggio laser.

Fusibile di alimentazione (solo per il Regno Unito)

Questo DVD player è dotato di una regolare spina pressofusa. Nel caso in cui si renda necessario procedere alla sostituzione del fusibile di alimentazione, sostituirlo con un fusibile di valore corrispondente a quello indicato sul connettore (ad esempio 10A).

- 1 Rimuovere la protezione del fusibile e il fusibile.
- 2 Il nuovo fusibile deve essere conforme alla norma BS 1362 e presentare il marchio di approvazione ASTA. In caso di smarrimento del fusibile, rivolgersi al rivenditore per richiedere il tipo corretto da utilizzare.
- 3 Riposizionare la protezione del fusibile. Ai fini della conformità con la direttiva EMC, la spina di alimentazione di questo prodotto

non deve essere asportata dal cavo di alimentazione.

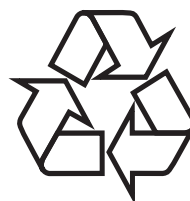


Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea. Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle seguenti direttive e linee guida: 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Informazioni sulla scansione progressiva

Si noti che non tutti i televisori ad alta definizione sono totalmente compatibili con questo prodotto e potrebbero mostrare elementi estranei durante la riproduzione delle immagini. Nel caso in cui si verifichino problemi di scansione progressiva (525 o 625) relativi alle immagini, si consiglia di impostare il collegamento sull'uscita a "definizione standard". Per domande relative alla compatibilità tra i TV Philips e questo lettore DVD (525p e 625p), contattare il centro assistenza clienti.

Riciclaggio



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/CE:



Non gettare mai il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili previene potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la popolazione.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/EC e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi circa le normative locali sullo smaltimento separato delle batterie, che contribuisce a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni sul copyright



**Be responsible
Respect copyrights**

Il presente prodotto contiene una tecnologia di protezione del diritto di copyright a sua volta protetta da diritti di metodo di alcuni brevetti USA e altri diritti sulla proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e di altri titolari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del diritto di copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è consentito solo per uso domestico o altri usi limitati, fatti salvi i casi autorizzati da parte di Macrovision

Corporation. Sono proibite la decodifica o il disassemblaggio.

Copyright nel Regno Unito

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.

Avviso sul marchio



Prodotto sotto licenza da Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

2 DVD player

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Questo DVD player consente di riprodurre con qualità ottimale quasi tutti i tipi di disco, inclusi quelli che contengono foto digitali, senza compromessi per quanto riguarda la qualità delle immagini.

Principali caratteristiche

Adattamento allo schermo

Consente di visualizzare i film a tutto schermo su qualsiasi televisore.

Scansione progressiva/component video

Questo sistema consente di ottimizzare la risoluzione standard e di ottenere delle immagini più nitide e accattivanti per la visualizzazione di DVD su uno schermo TV.

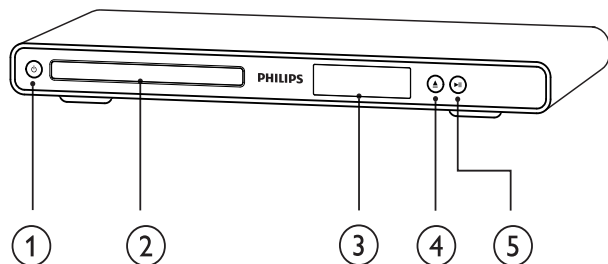
Codici regionali

Il lettore DVD riproduce dischi che riportano i seguenti codici regionali.

Codice regionale DVD	Paesi
	Europa
	Russia

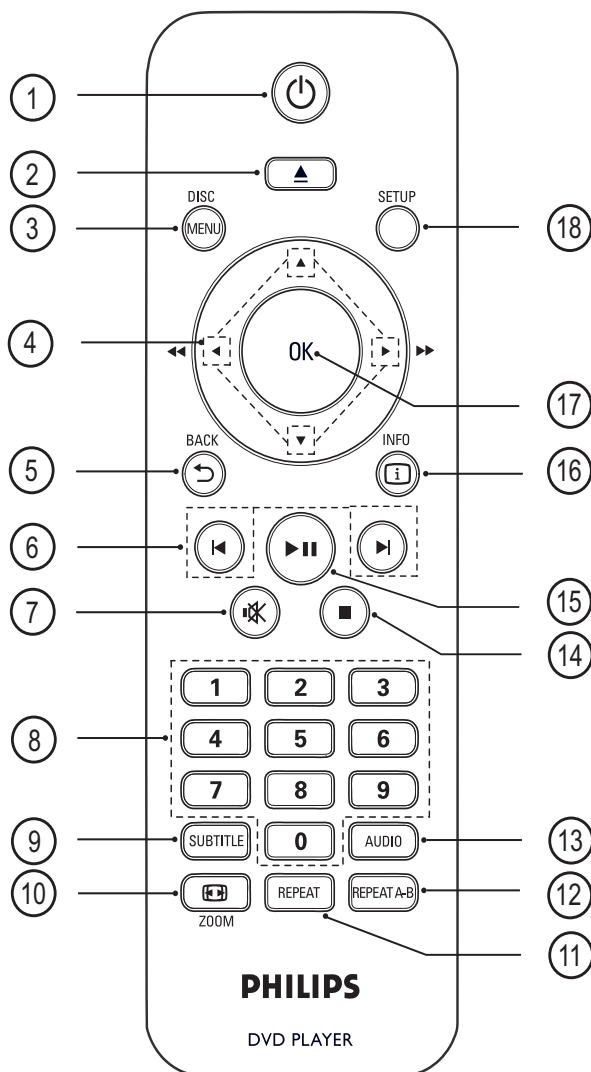
Panoramica del prodotto

Unità principale



- ① **⏻ (Standby attivo)**
 - Consente di accendere il DVD player o di attivare la modalità standby.
- ② **Vassoio del disco**
- ③ **Pannello display**
- ④ **▲ (Apertura/Chiusura)**
 - Consente di aprire e chiudere il vassoio del disco.
- ⑤ **▶|| (Riproduzione/Pausa)**
 - Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.

Telecomando



- ① **⏻ (Standby attivo)**
 - Consente di accendere il DVD player o di attivare la modalità standby.
- ② **▲ (Apertura/Chiusura)**
 - Consente di aprire e chiudere il vassoio del disco.
- ③ **DISC MENU**
 - Consente di accedere/uscire dal menu disco.
 - Per attivare o disattivare la modalità PBC (controllo della riproduzione) su VCD/SVCD.

④ ▲▼◀▶ (Tasti di navigazione)

- Consentono di scorrere i menu.
- Consentono di effettuare ricerche in avanti veloce (tasto destro) o indietro veloce (tasto sinistro). Premere più volte per modificare la velocità di ricerca.
- Consentono di effettuare ricerche in avanti a bassa velocità (tasto su) o indietro a bassa velocità (tasto giù). Premere più volte per modificare la velocità di ricerca.

⑤ ↶ BACK

- Consente di tornare al menu precedente.
- Per i DVD, consente di tornare al menu dei titoli.
- Per VCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato: consente di tornare al menu.

⑥ ◀▶/▶▶ (Precedente/Successivo)

- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
- Tenerli premuti per eseguire il riavvolgimento o l'avanzamento rapido.

⑦ 🔊 (Volume disattivato)

- Consente di disattivare/attivare l'audio.

⑧ Pulsanti numerici

- Consentono di selezionare un elemento da riprodurre.

⑨ SUBTITLE

- Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli di un disco.

⑩ 📺 ZOOM

- Consente di adattare il formato immagine allo schermo televisivo.
- Consente di ingrandire o ridurre l'immagine.

⑪ REPEAT

- Consente di selezionare varie modalità di ripetizione.

⑫ REPEAT A-B

- Consente di contrassegnare la sezione per ripetere la riproduzione o di uscire dalla modalità ripetizione.

⑬ AUDIO

- Consente di selezionare una lingua o un canale audio su un disco.

⑭ ■ (Stop)

- Consente di interrompere la riproduzione del disco.

⑮ ▶|| (Riproduzione/Pausa)

- Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.

⑯ ⓘ INFO

- Sui dischi consente di visualizzare le informazioni sullo stato corrente o sul supporto stesso.
- Per le presentazioni, mostra le miniature delle foto.

⑰ OK

- Consente di confermare un'immissione o una selezione.

⑱ SETUP

- Consente di accedere/uscire dal menu di configurazione.

3 Collegamento

Per utilizzare il DVD player effettuare i seguenti collegamenti di base.

Collegamenti di base:

- Video
- Audio

Collegamenti opzionali:

- Instradamento dell'audio ad altri dispositivi:
 - Amplificatore/ricevitore digitale
 - Sistema stereo analogico

Nota

- Fare riferimento alla targa del modello sul retro o sulla parte inferiore del prodotto per l'identificazione e i parametri di alimentazione.
- Prima di effettuare modifiche ai collegamenti, assicurarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente.

Suggerimento

- Per collegare questo prodotto al televisore è possibile utilizzare connettori diversi in base alla disponibilità e alle esigenze. All'indirizzo www.connectivityguide.philips.com è disponibile una guida interattiva completa per il collegamento del prodotto.

Collegamento dei cavi video

Per la visione di dischi, collegare il DVD player al televisore. Selezionare la migliore connessione video supportata dal televisore.

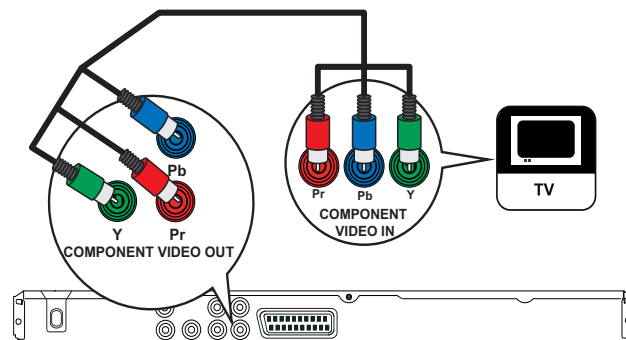
- Opzione 1: Collegamento ai jack Component Video (per televisori standard o a scansione progressiva).
- Opzione 2: Collegamento al jack SCART (per televisori standard).

- Opzione 3: Collegamento al jack video (CVBS, per televisori standard).

Nota

- Il sistema DVD player deve essere collegato direttamente al televisore.

Opzione 1: Collegamento ai jack Component Video



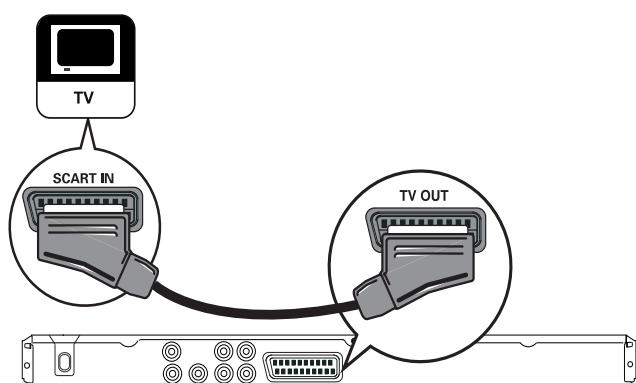
- 1 Collegare i cavi Component Video (non in dotazione) ai jack **Y Pb Pr** del DVD player e ai jack di ingresso Component Video del televisore.

- Se si sta utilizzando un televisore dotato di scansione progressiva, è possibile attivare questa modalità.

Suggerimento

- I jack di ingresso Component Video sul televisore possono essere contraddistinti dall'etichetta Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV.
- Questo collegamento fornisce una buona qualità dell'immagine.

Opzione 2: Collegamento al jack SCART



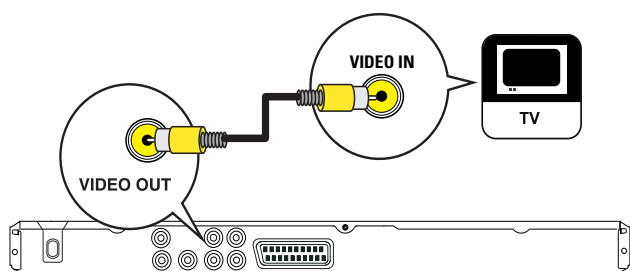
- 1 Collegare un cavo SCART (non in dotazione) al jack **TV OUT** del DVD player e al jack di ingresso SCART del televisore.



Suggerimento

- Questo collegamento fornisce una buona qualità dell'immagine.

Opzione 3: Collegamento al jack video (CVBS)



- 1 Collegare un cavo Composite Video (non in dotazione) al jack **VIDEO OUT** del DVD player e al jack di ingresso video del televisore.

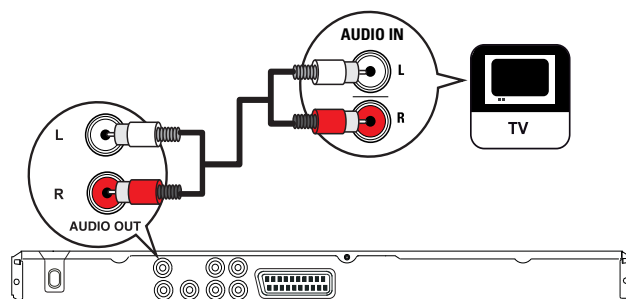


Suggerimento

- La presa di ingresso video sul televisore può recare la dicitura A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE o BASEBAND.
- Questo collegamento fornisce una qualità dell'immagine standard.

Collegamento dei cavi audio

Collegare l'audio da questo DVD player al televisore per consentire la riproduzione del sonoro dal TV.

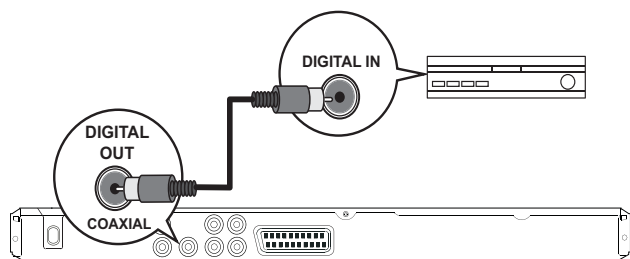


- 1 Collegare i cavi audio (non in dotazione) ai jack **AUDIO OUT L/R** del DVD player e ai jack di ingresso audio del televisore.

Instradamento dell'audio ad altri dispositivi

Collegare l'audio del DVD player ad altri dispositivi per migliorare la riproduzione sonora.

Collegamento a un amplificatore/ ricevitore digitale



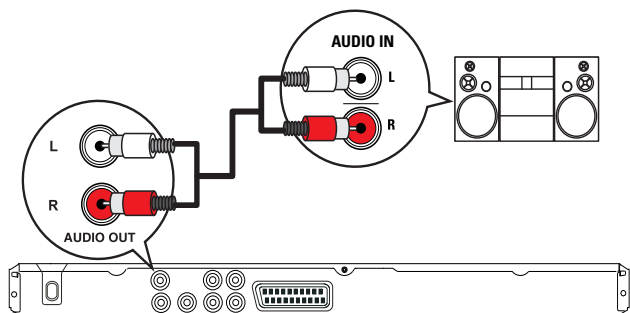
- 1 Collegare un cavo coassiale (non in dotazione) al jack **COAXIAL/DIGITAL OUT** del DVD player e al jack di ingresso **COAXIAL/DIGITAL** del dispositivo.



Suggerimento

- La riproduzione dell'audio può essere ottimizzata (per ulteriori dettagli vedere il capitolo "Regolazione delle impostazioni" - **[PAG. IMPOST. AUDIO]** > **[Uscita digitale]**).

Collegamento a un sistema stereo analogico



- 1 Collegare i cavi audio (non in dotazione) ai jack **AUDIO OUT L/R** del DVD player e ai jack di ingresso audio del dispositivo.

Collegamento alla presa di corrente



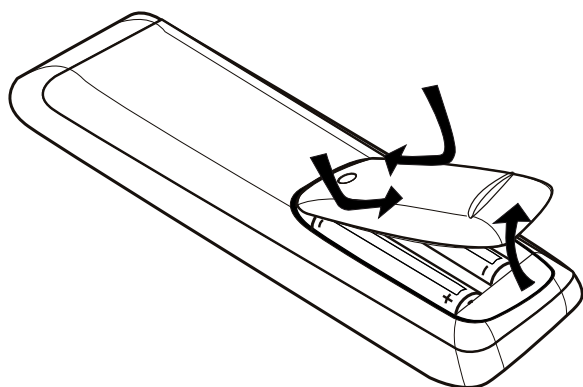
Avvertenza

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo della DVD player.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
↳ È ora possibile impostare il DVD player per l'utilizzo.

4 Operazioni preliminari

Preparazione del telecomando



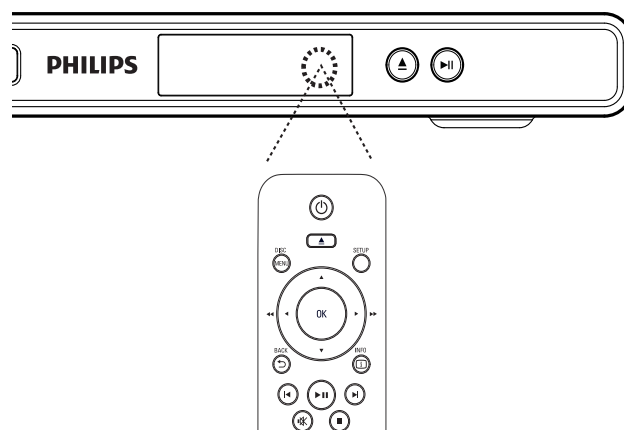
- 1 Premere per aprire il coperchio del vano batterie.
- 2 Inserire batterie 2 AAA con la corretta polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio.



Attenzione

- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.

Navigazione all'interno del menu



- 1 Puntare il telecomando in direzione del sensore remoto situato sul sistema DVD player e selezionare la funzione desiderata.
- 2 Utilizzare i seguenti tasti sul telecomando per esplorare i menu su schermo.

Pulsante	Azione
▲▼	Consentono di spostarsi verso l'alto o verso il basso.
◀▶	Consentono di spostarsi a sinistra o a destra.
OK	Consente di confermare la propria scelta.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Consentono di inserire numeri.

Ricerca del canale di visualizzazione corretto

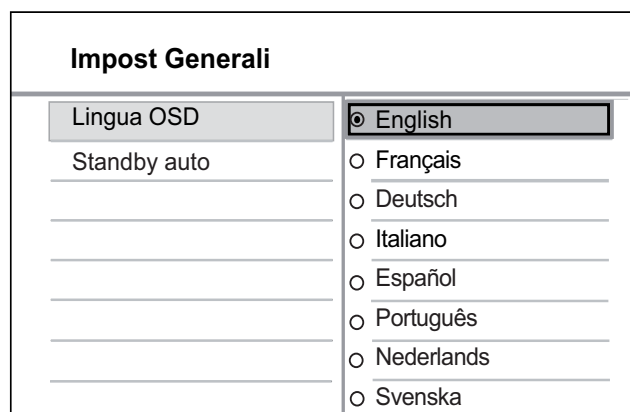
- 1 Premere  per accendere il DVD player.
- 2 Accendere il televisore e selezionare il canale di ingresso video corretto in uno dei modi descritti di seguito:
 - È possibile passare al canale con il numero più basso del televisore, quindi premere il tasto di scelta canale precedente fino a che non compare la schermata Philips.
 - Premere più volte il tasto  **SOURCE** sul telecomando del televisore.



Suggerimento

- Il canale di ingresso video si trova tra il canale con il numero più basso e quello con il numero più alto e si può chiamare FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI ecc... Per informazioni su come selezionare l'ingresso corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore.
- Se l'uscita audio del DVD player è collegata ad altri dispositivi audio (ad esempio un ricevitore o un sistema audio), accendere il dispositivo audio impostandolo sul canale di ingresso sonoro corretto. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo.

Selezione della lingua di visualizzazione dei menu



- 1 Premere **SETUP**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Selezionare **[Lingua OSD]**, quindi premere **►**.
 - Le opzioni della lingua variano a seconda del paese in cui si risiede. Potrebbero non corrispondere all'illustrazione qui riportata.
- 3 Premere **▲▼** per selezionare la lingua desiderata, quindi premere **OK**.



Suggerimento

- È possibile impostare la lingua predefinita per l'audio e i menu dei DVD (per ulteriori informazioni vedere il capitolo "Regolazione delle impostazioni" - **[Preferenze]**).

Attivazione della scansione progressiva

Collegare un televisore a scansione progressiva con jack Component Video (per ulteriori informazioni vedere il capitolo “Collegamento dei cavi video - Opzione 1: Collegamento ai jack Component Video”).

PAG. IMPOST. VIDEO	
Sistema TV	☐ Interlacciata
VISUAL. TV	☐ RGB
IMPOST COLORE	☒ Scansione P
COMPONENTE	

7 Adesso è possibile attivare la modalità di scansione progressiva sul televisore (vedere il relativo manuale dell'utente).



Nota

- Quando la modalità di scansione progressiva è attiva sia sul DVD player che sul TV, le immagini riprodotte potrebbero risultare distorte. Disattivare la modalità sia sul DVD player che sul TV.

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il DVD player.
- 2 Premere **SETUP**.
- 3 Premere ▼ per selezionare [**PAG. IMPOST. VIDEO**].
- 4 Selezionare [**COMPONENTE**] > [**Scansione P**], quindi premere **OK**.
↳ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 5 Per continuare, selezionare [**Sì**] e premere **OK**.
↳ La configurazione della scansione progressiva è completa.



Nota

- Se sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine o le immagini risultano distorte, attendere 15 secondi per l'esecuzione del ripristino automatico.
- Se l'immagine non viene visualizzata, disattivare la modalità di scansione progressiva come segue: 1) Premere ▲ per aprire il vassoio del disco. 2) Premere il **Tasto numerico “1”**.

- 6 Premere **SETUP** per uscire dal menu.

5 Riproduci

Riproduzione da disco

Nota

- I dischi e i lettori DVD sono progettati in base alle limitazioni nazionali. Assicurarsi che la regione a cui è destinato il DVD coincida con quella del lettore in uso (indicata sul retro).
- Il DVD player supporta la riproduzione dei seguenti formati di file: MP3/WMA/JPEG.
- Per la riproduzione di DVD-R, DVD+R o DVD-RW, il disco deve essere finalizzato.



Suggerimento

- Se viene visualizzato il menu di immissione della password, è necessario digitarla per riprodurre il disco.
- Se si mette in pausa o si interrompe la riproduzione di un disco per circa 5 minuti, si attiva lo screen saver. Per disattivare lo screen saver, premere **DISC MENU**.
- Dopo aver messo in pausa o aver interrotto la riproduzione di un disco, se non viene premuto alcun tasto entro 15 minuti, il DVD player passa automaticamente alla modalità standby.

Riproduzione di un disco

Attenzione

- Non inserire altri oggetti nel vassoio del disco.

- 1 Premere  per aprire il vassoio del disco.
- 2 Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
 - Per i dischi a doppio strato, fare in modo che il lato da riprodurre sia rivolto verso l'alto.
- 3 Premere  per chiudere il vassoio del disco.
 - Per riprodurre il disco, accendere il televisore sul canale di visualizzazione corretto per questo DVD player.
 - Se la riproduzione non inizia automaticamente, premere  .
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere .

Riproduzione video



Nota

- Per i dischi video, la riproduzione riparte sempre dal punto in cui è stata interrotta la volta precedente. Per avviare la riproduzione dall'inizio, premere durante la visualizzazione del messaggio.

Controllo dei titoli

- 1 Riproduzione di un titolo.
- 2 Utilizzare il telecomando per controllare il titolo.

Pulsante	Azione
	Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.
	Consente di interrompere la riproduzione del disco.
	Consente di passare al titolo/capitolo successivo.
	Consente di andare all'inizio del titolo/capitolo corrente. Premere due volte per passare al titolo/capitolo precedente.
	Consentono di effettuare ricerche in avanti veloce (tasto destro) o indietro veloce (tasto sinistro). Premere più volte per modificare la velocità di ricerca.
	Consentono di effettuare ricerche in avanti a bassa velocità (tasto su) o indietro a bassa velocità (tasto giù). Premere più volte per modificare la velocità di ricerca. Per i VCD/SVCD, la ricerca indietro lenta non è disponibile.

Modifica della riproduzione video

- 1 Riproduzione di un titolo.
- 2 Utilizzare il telecomando per modificare la riproduzione del video.

Pulsante	Azione
AUDIO	Consente di selezionare una lingua o un canale audio su un disco. Applicabile solo ai dischi che includono più lingue o canali audio.
SUBTITLE	Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli di un disco. Applicabile solo ai dischi con più lingue disponibili per i sottotitoli.
REPEAT	Consente di selezionare o di disattivare la modalità di ripetizione. Le opzioni di ripetizione variano a seconda del tipo di disco. Per i VCD/SVCD, la riproduzione continua è consentita solo se la modalità PBC è disattivata.
ZOOM (Adattamento allo schermo)	Consente di adattare il formato dell'immagine allo schermo TV. Premere ripetutamente fino a che l'immagine viene adattata alle dimensioni del televisore.
ZOOM	Consente di selezionare i vari formati dello schermo e i vari livelli di zoom. Per spostarsi all'interno dell'immagine ingrandita premere i Tasti di navigazione .
INFO	Consente di visualizzare lo stato corrente o le informazioni sul disco. È possibile modificare le opzioni di riproduzione video senza interrompere la riproduzione del disco.



Nota

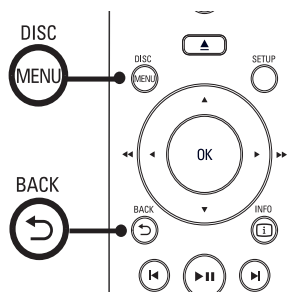
- Alcune funzioni potrebbero non essere attive su determinati dischi. Per ulteriori dettagli consultare le informazioni fornite con il disco.



Suggerimento

- Premere **DISC MENU** per attivare/disattivare la modalità PBC.

Accesso al menu DVD



- 1 Premere **DISC MENU** per accedere al menu principale del disco.
- 2 Selezionare un'opzione di riproduzione, quindi premere **OK**.
 - In alcuni menu, utilizzare i **Pulsanti numerici** per effettuare la selezione.
 - Per tornare al menu del titolo durante la riproduzione, premere **↶ BACK**.

Accesso al menu VCD

La modalità PBC (Playback Control, Controllo della riproduzione) per VCD è attivata per impostazione predefinita. Quando si carica un VCD/SVCD, viene visualizzato il menu dei contenuti.

- 1 Premere **Pulsanti numerici** per selezionare un'opzione di riproduzione, quindi premere **OK** per avviare la riproduzione.
 - Se la modalità PBC è disattivata, il menu non viene visualizzato e il disco viene riprodotto dal primo brano.
 - Per tornare al menu durante la riproduzione, premere **↶ BACK** (solo se la modalità PBC è attiva).

Passaggio rapido alla riproduzione di un segmento specifico in base al tempo

- 1 Durante la riproduzione, premere **i INFO**.
 - ↳ Viene visualizzato il menu di stato del disco.
- 2 Selezionare il tempo di riproduzione trascorso, quindi premere **▶**.
 - **[Dur Titolo]** (tempo titolo)
 - **[Dur Capitolo]** (tempo capitolo)
 - **[Tem. disco]** (tempo disco)
 - **[Tempo brano]** (tempo brano)
- 3 Premere i **Pulsanti numerici** per impostare l'orario desiderato, quindi premere **OK**

Visualizzazione del tempo di riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **i INFO**.
 - ↳ Viene visualizzato il menu di stato del disco.
- 2 Selezionare **[Vis Durata]**, quindi premere **▶**.
 - ↳ Le opzioni di visualizzazione variano a seconda del tipo di disco.

Opzione	Azione
[Titolo Trasc] / [Capit Trascorso]	Visualizzazione del titolo del DVD o del tempo di riproduzione del capitolo trascorso.
[Titolo Riman] / [Capitolo Riman]	Visualizzazione del titolo del DVD o del tempo residuo di riproduzione del capitolo.
[Tot Trascorso] / [Sin Trascorso]	Visualizzazione del tempo di riproduzione del disco VCD/SVCD o del brano trascorso.
[Totale Riman] / [Singolo Riman]	Visualizzazione del tempo di riproduzione residuo del disco VCD/SVCD o del brano.

- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.

Visualizzazione di un film da diverse angolazioni.

- 1 Durante la riproduzione, premere **INFO**.
↳ Viene visualizzato il menu di stato del disco.
- 2 Selezionare **[Angol.]**, quindi premere **►**.
- 3 Premere i **Pulsanti numerici** per modificare l'angolazione.
↳ La riproduzione passa all'angolazione prescelta.

Nota

- Solo per dischi con scene riprese da più angolazioni.

Ripetizione di una sezione specifica del disco.

- 1 Durante la riproduzione, premere **REPEAT A-B** per impostare il punto di inizio.
- 2 Premere nuovamente **REPEAT A-B** per impostare il punto finale.
↳ Si avvia la riproduzione continua.
- 3 Per interrompere la riproduzione continua, premere nuovamente **REPEAT A-B**.

Nota

- È possibile contrassegnare una sezione per la ripetizione della riproduzione solo all'interno dello stesso brano/capitolo.

Riproduzione di musica

Nota

- La riproduzione di alcuni dischi audio commerciali può riprendere dal punto in cui era stata interrotta. Per avviare la riproduzione del primo brano, premere **◀**.

Controllo di un brano

- 1 Riprodurre un brano.
- 2 Utilizzare il telecomando per controllare il brano.

Pulsante	Azione
▶	Consente di avviare, mettere in pausa o far ripartire la riproduzione del disco.
■	Consente di interrompere la riproduzione del disco.
▶	Consente di passare al brano successivo.
◀	Consente di passare all'inizio del brano corrente. Premere questo tasto due volte per passare al brano precedente.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Consentono di selezionare un elemento da riprodurre.
◀◀ ▶▶	Consentono di effettuare ricerche in avanti veloce (tasto destro) o indietro veloce (tasto sinistro). Premere più volte per modificare la velocità di ricerca. Per modificare la velocità, premere ripetutamente il tasto.
REPEAT	Consente di alternare la modalità di ripetizione di un disco oppure disattivare la modalità di ripetizione. Le opzioni di ripetizione variano a seconda del tipo di disco.

Riproduzione di musica in formato MP3/WMA

I file audio MP3/WMA sono caratterizzati da una compressione molto elevata (file con estensione .mp3 o .wma).

- 1 Inserire un disco contenente i file musicali MP3/WMA.
↳ Viene visualizzato il menu dei contenuti.
- 2 La riproduzione inizia.
 - Per selezionare un altro brano, premere ▲▼, quindi premere **OK**.
- 3 Per tornare al menu principale, premere ▲ fino a che non viene selezionato il menu superiore, quindi premere **OK**.
 - Per selezionare un'altra cartella, premere ▲▼, quindi premere **OK**.



Nota

- Se il CD è stato registrato in più sessioni, viene riprodotta solo la prima.
- Il sistema DVD player non supporta il formato audio MP3PRO.
- Se nel nome del brano MP3 (ID3) o dell'album sono presenti caratteri speciali, il nome potrebbe non essere visualizzato correttamente perché tali caratteri non sono supportati.
- Il sistema DVD player non riproduce file WMA protetti da DRM (Digital Rights Management).
- Il DVD player non riproduce né visualizza file/cartelle le cui dimensioni superano il limite supportato.

Riproduzione di immagini

Riproduzione di immagini tramite presentazione

Il sistema DVD player è in grado riprodurre immagini JPEG (file con estensione .jpeg o .jpg).



- 1 Inserire un disco contenente i file immagine JPEG.
 - ↳ Viene avviata la presentazione (per i dischi Kodak) oppure viene visualizzato il menu dei contenuti (per i dischi JPEG).
- 2 Selezionare la cartella/album da riprodurre.
 - Per visualizzare un'anteprima delle immagini nella cartella/album, premere **i INFO**.
 - Per passare alla schermata precedente o successiva, premere **◀ / ▶**.
 - Per selezionare un'immagine, premere i **Tasti di navigazione**.
 - Per visualizzare solo l'immagine selezionata, premere **OK**.
- 3 Premere **OK** per avviare la presentazione.
 - Per tornare al menu, premere **↶ BACK**.

Nota

- Potrebbe essere necessario diverso tempo per visualizzare il contenuto del disco sul televisore a causa del gran numero di canzoni/immagini memorizzate su un solo disco.
- Se l'immagine JPEG non è registrata con un'estensione file "exif", l'immagine della miniatura non viene visualizzata sul display ma viene sostituita da una miniatura "blue mountain".
- Il sistema DVD player è in grado di visualizzare solo immagini da fotocamera digitale in formato JPEG-EXIF, utilizzato dalla quasi totalità delle fotocamere digitali. Non è in grado di visualizzare immagini Motion JPEG, immagini in formati diversi da JPEG o clip musicali associati a immagini.
- Il DVD player non riproduce né visualizza file/cartelle le cui dimensioni superano il limite supportato.

Controllo della riproduzione di immagini

- 1 Riprodurre una presentazione di immagini.
- 2 Utilizzare il telecomando per controllare l'immagine.

Pulsante	Azione
◀	Consente di ruotare l'immagine in senso antiorario.
▶	Consente di ruotare l'immagine in senso orario.
▲	Consente di ruotare l'immagine di 180°.
▼	Consente di ruotare l'immagine di 180°.
ZOOM	Consente di ingrandire o ridurre l'immagine. Pausa in modalità zoom.
■	Consente di interrompere la riproduzione.

Riproduzione di presentazioni musicali

È possibile riprodurre contemporaneamente file musicali in formato MP3 e file immagine in formato JPEG per creare una presentazione musicale. I file MP3 e JPEG devono essere memorizzati nello stesso disco.

- 1 Riproduzione di musica in formato MP3.
- 2 Selezionare la cartella/album fotografico e premere **OK** per avviare la riproduzione della presentazione.
 - ↳ La presentazione ha inizio e termina solo dopo aver visualizzato tutte le immagini contenute nell'album o nella cartella.
 - ↳ La riproduzione dell'audio prosegue fino al termine del disco.
 - Per tornare al menu, premere ↶ **BACK**.
 - Per interrompere la presentazione, premere ■.
 - Per interrompere la riproduzione della musica, premere nuovamente ■.

6 Regolazione delle impostazioni

Questa sezione descrive le diverse impostazioni del sistema DVD player.

Simbolo	Opzione
	[Impost. Generali]
	[PAG. IMPOST. AUDIO]
	[PAG. IMPOST. VIDEO]
	[Preferenze]

Nota

- Se l'opzione di impostazione è in grigio, non può essere modificata allo stato attuale.

Impostazioni generali

Impost. Generali	
Lingua OSD	
Standby auto	

- 1 Premere **SETUP**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost. Generali]**.
- 2 Premere ►.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere ◀.
 - Per uscire dal menu, premere **SETUP**.

[Lingua OSD]

Consente di selezionare la lingua predefinita per la visualizzazione dei menu su schermo.

[Standby auto]

Consente di disattivare/attivare la modalità di standby automatico. Questa funzione consente di risparmiare energia.

- **[Attivo]** – Consente di passare alla modalità standby dopo 15 minuti di inattività (ad esempio in modalità pausa o di arresto).
- **[Disattivo]** – Consente di disabilitare la modalità di standby automatico.

Impostazioni audio

PAG. IMPOST. AUDIO	
Uscita digitale	
Volume	
Riduz. campion.	
Modalità notte	

- 1 Premere **SETUP**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Premere ▼ per selezionare **[PAG. IMPOST. AUDIO]**, quindi premere ►.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere ◀.
 - Per uscire dal menu, premere **SETUP**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Uscita digitale]

Consente di selezionare le impostazioni in base all'amplificatore/ricevitore digitale collegato attraverso il jack digitale.

- **[Disattivo]** - Consente di disabilitare l'uscita digitale.
- **[PCM]** - Downmix in formato PCM (a 2 canali).
- **[Tutto]** - Supporto per formati audio multicanale.

[Volume]

Consente di impostare il livello predefinito del volume durante la riproduzione di un disco.

1. Premere **OK**.
2. Premere ◀▶ per impostare il volume.
3. Premere **OK** per confermare e uscire.

[Riduz. campion.]

Consente di selezionare la velocità di campionamento in uscita per una migliore qualità audio.

- **[Attivo]** - per i dischi registrati con una velocità di campionamento di 48 kHz.
- **[Disattivo]** - per i dischi registrati con una velocità di campionamento di 96 kHz.

[Modalità notte]

Consente di attutire i suoni più alti e schiarire i suoni bassi per guardare DVD a basso volume, senza disturbare gli altri.

- **[Attivo]** - Consente una riproduzione a volume più basso durante la notte.
- **[Disattivo]** - Garantisce un audio surround nell'intera gamma dinamica.

Nota

- Solo per DVD con codifica Dolby Digital.

Impostazioni video

PAG. IMPOST. VIDEO	
Sistema TV	
VISUAL. TV	
IMPOST COLORE	
COMPONENTE	

- 1 Premere **SETUP**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Premere ▼ per selezionare **[PAG. IMPOST. VIDEO]**, quindi premere ►.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere ◀.
 - Per uscire dal menu, premere **SETUP**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Sistema TV]

Modificare questa impostazione se il video non viene visualizzato correttamente. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- **[NTSC]** – Per i televisori NTSC.
- **[PAL]** – Per i televisori PAL.
- **[Multi]** – Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.

Confermare l'impostazione premendo ◀ per selezionare **[Si]**, quindi scegliere **OK**.

[VISUAL. TV]

Selezionare uno dei seguenti formati di visualizzazione:



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Pan Scan]** – Per i TV 4:3: schermo completo con lati tagliati.

- **[4:3 Letter Box]** – Per i TV 4:3: display “maxi-schermo” con barre nere sopra e sotto.
- **[16:9]** – Per i TV wide-screen: formato 16:9.

[IMPOST COLORE]

Consente di selezionare una serie di opzioni per i colori delle immagini o di personalizzare le impostazioni personali.

- **[Standard]** – Impostazione originale dei colori.
- **[LUMINOSO]** – Impostazione colori vivaci.
- **[MORBIDO]** – Impostazione colori caldi.
- **[Personale]** – Personalizzazione delle impostazioni dei colori. Impostare il livello di luminosità, contrasto, tinta e saturazione dei colori, quindi premere **OK**.

[COMPONENTE]

Consente di selezionare il tipo di uscita video che corrisponde al collegamento video tra il DVD player e il televisore.

- **[Interlacciata]** – Collegamento Component Video (**Y Pb Pr**).
- **[RGB]** – Collegamento SCART (**TV OUT**).
- **[Scansione P]** – Collegamento Component Video (**Y Pb Pr**) con modalità di scansione progressiva.

Confermare l'impostazione premendo ◀ per selezionare **[Si]**, quindi scegliere **OK**.



Suggerimento

- È possibile consultare una descrizione più dettagliata. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo “Operazioni preliminari - Attivazione della scansione progressiva”.

Pagina preferenze

Nota

- Interrompere la riproduzione del disco prima di accedere a **[Preferenze]**.

Preferenze	
Audio	
Sottotit.	
Menu Disco	
Controllo genitori	
Password	
Info vers.	
Predefinito	

- 1 Premere **SETUP**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Premere ▼ per selezionare **[Preferenze]**, quindi premere ►.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere ◀.
 - Per uscire dal menu, premere **SETUP**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Audio]

Consente di selezionare la lingua dell'audio predefinita per la riproduzione dei dischi.

[Sottotit.]

Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli predefinita per la riproduzione dei dischi.

[Menu Disco]

Consente di selezionare la lingua dei menu del disco.

Nota

- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita.
- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio solo tramite il menu del disco.

[Controllo genitori]

Consente di limitare l'accesso ai dischi inadatti ai bambini. I dischi di questo tipo devono essere stati registrati comprendendo una scala di valutazioni.

1. Premere ►.
2. Selezionare il livello di classificazione desiderato, quindi premere **OK**.
3. Premere i **Pulsanti numerici** per immettere la password.

Nota

- I DVD a cui è stato assegnato un livello superiore a quello selezionato in **[Controllo genitori]** vengono riprodotti soltanto se si immette la password.
- La classificazione dei contenuti è regolata dalle norme vigenti nei vari paesi. Per consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare "8".
- Alcuni dischi riportano una classificazione, ma questa non è registrata sul supporto e pertanto non ha alcun effetto sulla riproduzione.

Suggerimento

- È possibile impostare o modificare la password tramite le opzioni **[Preferenze] > [Password]**.

[Password]

Consente di impostare o modificare la password per i dischi bloccati e di riprodurre i DVD con restrizioni.

Preferenze
Cambia Password

Vecc Password

Nuova password

Conferma Nuova password

OK

Premere i **Pulsanti numerici** per immettere le cifre “0000” oppure la password corrente nel campo **[Vecc Password]**.

2) Immettere la password nel campo **[Nuova Password]**.

3) Immettere nuovamente la password nel campo **[Conferma Nuova password]**.

4) Premere **OK** per uscire dal menu.

Nota

- Se non si ricorda la password, immettere “0000” prima di impostare una nuova password.

[Predefinito]

Ripristino di tutte le impostazioni del DVD player ai parametri di fabbrica, ad eccezione di **[Controllo genitori]** e **[Password]**.

[Info vers.]

Consente di visualizzare la versione software del DVD player.

Suggerimento

- Queste informazioni sono necessarie per sapere se una versione software più recente è disponibile sul sito Web di Philips in modo da scaricarla e installarla sul sistema DVD player.

7 Informazioni aggiuntive

Aggiornamento del software

Per verificare la disponibilità di aggiornamenti, confrontare la versione del software correntemente installato sul lettore DVD con la versione più recente (se disponibile) sul sito Web Philips.

! Attenzione

- Non togliere l'alimentazione durante l'aggiornamento software.

Preferenze	
Audio	
Sottotit.	
Menu Disco	
Controllo genitori	
Password	
Info vers.	
Predefinito	

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Selezionare **[Preferenze] > [Info vers.]**, quindi premere **OK**.
- 3 Prendere nota del nome del file, quindi premere **SETUP** per uscire dal menu.
- 4 Visitare il sito Web www.philips.com/support per verificare gli ultimi aggiornamenti software utilizzando il nome del file del DVD player.

- 5 Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni di aggiornamento.

≡ Nota

- Si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione per qualche secondo e ricollegarlo per riavviare il sistema.

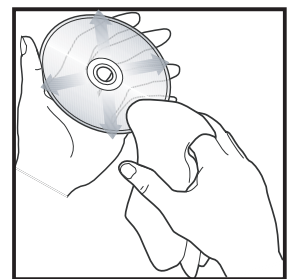
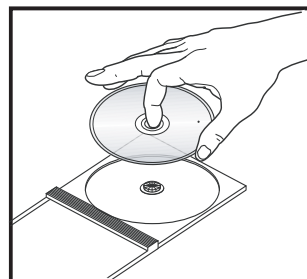
Manutenzione

! Attenzione

- Non utilizzare solventi chimici, ad esempio benzene, diluenti, detersivi commerciali o spray antistatici per dischi.

Pulizia dei dischi

Passare un panno in microfibra sul disco con un movimento in linea retta, dal centro verso il bordo esterno.



8 Specifiche



Nota

- Specifiche e design sono soggetti a modifica senza preavviso.

Accessori in dotazione

- Guida di avvio rapido
- Telecomando e batterie
- CD con manuale dell'utente (per PC e Mac)

Supporti di riproduzione

- DVD-Video, CD/SVCD video, CD audio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CD di immagini, CD MP3, CD WMA

TV standard

- Numero di linee:
 - 625 (PAL/50 Hz); 525 (NTSC/60 Hz)
- Riproduzione: standard/multipla (PAL/NTSC)

Prestazioni video

- Video DAC: 14 bit, 108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vpp ~ 75 ohm
- Uscita video: 1 Vpp ~ 75 ohm

Formato video

- Compressione digitale:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD
- Risoluzione orizzontale:
 - DVD: 720 pixel (50 Hz); 720 pixel (60 Hz)
 - VCD: 352 pixel (50 Hz); 352 pixel (60 Hz)
- Risoluzione verticale:
 - DVD: 576 pixel (50 Hz); 480 pixel (60 Hz)
 - VCD: 288 linee (50 Hz); 240 linee (60 Hz)

Prestazioni audio

- Convertitore DA: 24 bit, 192 kHz
- Risposta di frequenza:
 - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Segnale-rumore (1 kHz): > 100 dB (pesato "A")
- Gamma dinamica (1 kHz): > 90 dB (pesato "A")
- Cross-talk (1 kHz): > 100 dB
- Distorsione/suono (1 kHz): > 85 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Formato audio

- Digitale:
 - MPEG/AC-3/PCM: compressione digitale (16, 20, 24 bit fs, 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbps e bit rate fs variabile 32, 44,1, 48 kHz
- Audio stereo analogico
- Downmix compatibile Dolby Surround da audio multicanale Dolby Digital

Collegamenti

- Uscita Scart: euroconnettore
- Uscita Y Pb Pr: Cinch 3x
- Uscita video: Cinch (giallo)
- Uscita audio: (S+D) Cinch (bianco/rosso)
- Uscita digitale:
 - 1 coassiale: IEC60958 per CDDA/LPCM; IEC61937 per MPEG 1/2, Dolby Digital

Unità principale

- Dimensioni (l x a x p): 360 x 37 x 209 mm
- Peso netto: circa: 1,3 kg

Alimentazione

- Alimentazione:
 - Per il Regno Unito: 240 V; 50 Hz
 - Per il resto d'Europa: 230 V; 50 Hz
- Consumo energetico: < 10 W
- Consumo energetico in modalità standby: < 1 W

Specifiche laser

- Tipo: Laser semiconduttore InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Lunghezza d'onda: 655 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potenza in uscita: 10 mW (DVD), 5 mW (VCD/CD)
- Divergenza raggio: 60 gradi

9 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Rischio di scosse elettriche. Non rimuovere il rivestimento del DVD player per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza il DVD player, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web www.philips.com/welcome per registrare il DVD player e ottenere assistenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie del DVD player. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro o sulla parte inferiore del DVD player. Appuntare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Unità principale

I tasti del sistema non funzionano.

- Scollegare il sistema DVD player dall'alimentazione per qualche minuto, quindi ricollegarlo.

Immagine

Non viene visualizzata alcuna immagine.

- Per informazioni su come selezionare l'ingresso corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore. Modificare il canale TV fino a visualizzare la schermata Philips.

Se si attiva l'impostazione della scansione progressiva o si modifica il tipo di televisore, è necessario passare alla modalità predefinita:

- 1) Premere  per aprire il vassoio del disco.

- 2) Premere il **Tasto numerico "1"** (per la scansione progressiva) oppure il **Tasto numerico "3"** (per il sistema TV).

Audio

L'audio non viene riprodotto.

- Verificare che i cavi audio siano collegati e che il dispositivo connesso sia acceso e impostato sulla giusta sorgente di ingresso.

Riproduci

Il formato dello schermo non corrisponde alle impostazioni del televisore.

- Il formato è fisso sul disco DVD.

10 Glossario

J

JPEG

Un formato per immagini digitali molto comune. Un sistema di compressione dei dati di un'immagine proposto dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da una piccola riduzione della qualità dell'immagine e da un alto rapporto di compressione. I file sono riconoscibili dall'estensione “.jpg” o “.jpeg”.

M

MP3

Un formato di file con un sistema di compressione dei dati audio. MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere fino a 10 volte più dati di un normale CD.

P

PBC

Playback Control (Controllo di riproduzione). Un sistema che consente di spostarsi all'interno di un Video CD/Super VCD con menu su schermo che vengono registrati sul disco. Consente di utilizzare la riproduzione e la ricerca interattive.

R

Rapporto proporzionale

Il rapporto proporzionale indica il rapporto tra lunghezza e altezza degli schermi TV. Il rapporto di una TV standard è 4:3, mentre quello di una TV ad alta definizione o a schermo largo è 16:9. La letter box consente di visualizzare un'immagine con un'angolazione più ampia su uno schermo standard da 4:3.

S

Scansione progressiva

La scansione progressiva visualizza il doppio dei frame al secondo di un normale sistema televisivo, e offre una maggiore risoluzione e qualità dell'immagine.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Indica una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 9 o Windows Media Player per Windows XP. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione “.wma”.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3310, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyle
Philips, Glaslaan 2 5616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoblet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

